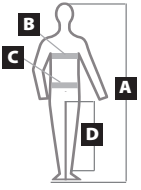
PORTWEST® | UPUTSTVO ZA UPOTREBU

REF:**13USP**

EN 469
CERTIFIED

www.portwest.com/declarations

	A	D
	CM	CM
SHORT	152-164	74
REG	164-176	79
TALL	176-188	84
X TALL	188-202	92



B	INCHES	CM	EURO
XS	32"-34"	80-88	40-44
S	36"-38"	92-96	46-48
M	40"-41"	100-104	50-52
L	42"-44"	108-112	54-56
XL	46"-48"	116-124	58-62
XXL	50"-52"	128-132	64-66
3XL	54"-55"	136-140	68-70
4XL	56"-58"	144-148	72-74
5XL	60"-64"	152-160	76-80

C	INCHES	CM	DE	FR
XS	26-28	68-72	42-44	34-36
S	30-32	76-80	46-48	38-40
M	33-34	84-88	50	42-44
L	36-38	92-96	52-54	46-48
XL	40-41	100-104	56	50-52
XXL	42-44	108-112	58-60	54-56
3XL	46-47	116-120	62	58-60
4XL	48-50	124-128	64-68	62-64

MANUFACTURER

PROFHUESI, ПРОИЗВОДИТЕЛ, PROIZVOĐAČ, VÝROBCE, TOOTJA, VALMISTAJA, FABRICANT, HERSTELLER, ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ, GYÁRTÓ, FABBRICANTE, RAŽOTĀJS, GAMINTOJAS, ПРОИЗВОДИТЕЛ, PRODUSENT, PRODUCENT, FABRICANTE, PRODUCATOR, ПРОИЗВОДИТЕЛЬ, PROIZVOĐAČ, VÝROBCA, PROIZVAJALEC, TILLVERKARE, ÜRETICI, ВИРОБНИК

PORTWEST LIMITED, Westport, Co Mayo, Ireland

TEST HOUSE

AGJENSIA E TESTIMIT, ЛАБОРАТОРИЯ ЗА ИЗПИТВАНЕ, ISPITNA KUĆA, ZKUŠEBNÍ DŮM, TESTHUIS, TEST MAJA, TESTAAJA, ORGANISME NOTIFIE, TESTIERHAUS, ΔΟΜΗ ΔΟΚΙΜΟΝ, TEST HOUSE, LABORATORIO, TESTA VIETA, TESTAVIMO ĮSTAIGA, ТЕСТ КУЋА, TESTORGAN, LABORATORIUM BADAJĄCE, CASA DE TESTE, ИСПЫТАТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР, ISPITNA KUĆA, CERTIFIKAČNÝ ORGAN, TESTNA HIŠA, LABORATORIO DE ENSAYOS, TESTHUS, TEST KURULUŞU, ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР

IW TEXTILE RESEARCH INSTITUTE,
92-103 Łódź, 5/15 Brzezinska Street, Poland
Notified body number: 1435

BTTG TESTING & CERTIFICATION LTD.,
Unit 14, Wheel Forge Way, Trafford Park, Manchester M17 1EH, UK
Notified body number: 0339

RS

Pažljivo pročitati uputstva pre upotrebe zaštitne odeće. Trebalo bi konsultovati inžinjera za bezbednost ili direktnog nadređenog u vezi sa odgovarajućom odećom u skladu sa specifičnim radnim okruženjem. Uputstvo za upotrebu čuvati pažljivo, kako biste mu mogli pristupiti u bilo koje verme.

Pogledajte etiketu proizvoda za detaljnje informacije o relevantnim standardima. Samo standardi i ikone koje se pojavljuju i na proizvodu i na korisničkom uputstvu ispod su primenjljivi. Svi proizvodi su u skladu sa zahtevima regulative (EU 2016/425).

ISO 13688:2013 Zaštitna odeća
(Pogledati oznaku)
Opšti zahtevi: Ovaj evropski standard precizira opšte zahteve za ergonomsku upotrebu, određivanje veličine, utvrđivanje roka upotrebe kao i za obeležavanje zaštitne odeće. Ove informacije moraju biti pružene od strane proizvođača.

A= Preporučena visina korisnika
B= Preporučen obim grudi korisnika
C= Preporučen obim struka korisnika
D= Preporučen unutrašnji obim nogavice korisnika

EN 469

Xf2 Xr2 Y2 Z2 **EN 469:2005/A1:2006+AC:2006 Zaštitna** odeća- odeća predviđena za nošenje pri operacijama gašenja požara i sličnih aktivnosti. (videti etiketu)

Ovaj standard precizira performansijske zahteve za odeću proizvedenu od fleksibilnih materijala, predviđenih da štite telo korisnika (osim glave, ruku i stopala) tokom akcija borbe protiv požara i ostalih radnji poput spasilačkih aktivnosti tokom nepogoda...

Ovaj standard predviđa postojanje dva nivoa performansijskih zahteva:
Vatrogasna odela Nivoa 1 prema standardu EN 469 su odela nižeg stepena zaštite i mogu se koristiti u sledećim radnjama: spasilačke aktivnosti tokom nepogoda, nesreća na putu, borbe protiv šumskih požara. Oprema ove kategorije nije predviđena za upotrebu u "vatrenim klopkama" i tamo gde postoji mogućnost prodiranja vode.

Vatrogasna odela Nivoa 1 prema standardu EN 469 su odela višeg stepena zaštite za borbu protiv velikih požara koja se koriste od strane profesionalaca.

Sva protivpožarna odela imaju internu oznaku i to:
- Xf1 (odeća nivoa 1) ili Xf2 (odeća nivoa 1) za vrelinu nastalu usled plamena.
- Xr1 (odeća nivoa 2) ili Xr2 (odeća nivoa 2) za vrelinu nastalu usled radijacije, zračenja.
- Y1 (opciono za odeću nivoa 1) ili Xf2 (odeća nivoa 1) za otpornost na prodiranje vode.
- Z1 (opciono za odeću nivoa 1) ili Z2 (odeća nivoa 1) za otpornost na prodiranje vodene pare.

Protivpožarna odela nivoa 2 za borbu protiv strukturnih požara su proizvedena sa sledećim slojevima:
- Spoljašnji sloj (štiti korisnika od vreline i ozleda usled plamena)
- Vlažna barijera (štiti korisnika od prodiranja vode i omogućava provetravanje).
- Termalna postava (ponekad označena kao "2 sloja") (pruža toplotnu zaštitu pri bliskom kontaktu sa plamenom.

VAŽNE PREPORUKE
Kako biste obukli ili skinuli odeću, raskopčajte je u potpunosti. Odeću nositi dobro zatvorenu.
Nositi isključivo odeću odgovarajuće veličine. Prevelika ili premala odeća može ograničiti slobodu pokreta i pružiti umanjenu zaštitu. Veličina proizvoda je utisnuta na samom proizvodu.
Korisnik mora osigurati dovoljno preklapanja između jakne i pantalona dok radi u pognutom položaju.
Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za neodgovarajuću upotrebu odeće.
Izolacijski efekat odeće biće umanjen u slučaju kvašenja, visoke vlažnosti ili znojenja.
Prljava odeća može imati umanjena zaštitna svojstva. Stoga ukoliko je odeća nepovratno zaprljana ili kontaminirana, treba je odmah zameniti novom.
Odbačenu odeću odlagati u skladu sa lokanlnim propisima zaoodlaganje otpada.
Radi umanjivanja rizika od kontaminacije, odeću ne prati u domaćem okruženju.

EN 469:2005/A1:2006+AC:2007
U slučaju iznenadnog prskanja hemikalija ili zapaljivih tečnosti na odeću saglasnoj sa ovim međunarodnim standardom, korisnik treba odmah napustiti opasno područje kao i da pažljivo skine odeću tako da pomenute supstance ne dođu u kontakt sa kožom. Odeću treba potom očistiti ili povući iz uptrebe.
Veći broj ukazuje na viši nivo zaštite
Gornji i donji deo tela, uključujući vrat, ruke i noge do članaka, su zaštićeni odećom. Dodatna zaštita za glavu i stopala je neophodna radi zaštite korisnika od vreline i plamena. Radi postizanja sveopšte zaštite, korisnik treba da koristi zaštitu za glavu prema EN443 standardu, zaštitu za ruke prema EN 659 standardu i zaštitu za stopala prema EN 15090 standardu.
Period garantovane zaštite od strane odeće ne može biti precizno naveden s obzirom da zavisi od niza specifičnih okolnosti koje mogu nastati.

Oznake za način pranja: Pogledati etiketu radi odgovarajućih uputstava za pranje.

- 30° Maksimalno 30°C, blagi proces (mali broj obrtaja)
- 40° Maksimalno 40°C, blagi proces (mali broj obrtaja)
- 40° Maksimalno 40°C, normalan proces (standardan broj obrtaja)
- 60° Maksimalno 60°C, normalan proces (standardan broj obrtaja)
- Ne izbeljivati
- Ne sušiti u sušilici
- Sušiti u sušilici na niskoj temperaturi
- Sušiti u sušilici na normalnoj temperaturi
- Sušiti na štriku.
- Sušiti na štriku, ne cediti
- Ne peglati
- Peglati na temperaturi do 110°C
- Peglati na temperaturi do 150°C
- Ne izlagati hemijskom čišćenju
- P Dozvoljeno samo profesionalno hemijsko čišćenje
- MAX 50x Maksimalno 50 pranja
- MAX 25x Maksimalno 25 pranja
- MAX 12x Maksimalno 12 pranja
- MAX 5x Maksimalno 5 pranja